

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Châssis de camion (entr.ttes roues)	BERNA		5 VM - DC - 128		1966	5501	
Caractéristiques "5 VM/DC 128" sur plaquette du constructeur, à gauche vers le marchepied							
			Carburant	diesel	Nombre de cylindres 6		
Constructeur du châssis Motorwagenfabrik BERNA AG., Olten							
N° du châssis frappé à droite à l'AV en haut sur le longeron, devant colonne direction + s.pl.							
N° du moteur frappé à droite à l'AV en haut sur le bloc-cylindres, derrière compresseur							
Type du moteur DC 128 - en ligne, vertical							
Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement, à commande mécanique							
Cylindrée	10'810cm <sup>3</sup>	Frein de remorque à air compr., 2-conduits, dir./indi.			Dimensions ext. en mm		
Temps	4	Transmission mécanique			Longueur 6'650/6'690		
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant	4 x 2			Largeur 2'300	
Entraînement	s.ttes roues	Vitesse en 1 <sup>re</sup>	7,3	Voie avant	1'944	Hauteur 2'690	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	70	Voie arrière	1'675	Empattement 4'500	
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel	oui *)	Diam. de braq.	16,35/16,70	Porte à faux arr. 1000/1310	
Frein de service à air comprimé, 2-circuits, à expansion interne							
2ème frein mécanique, à expansion interne, triangles, assisté à air comprimé, s.roues AR							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	2'950	2'550	5'500	Dimension	11.00-20	11.00-20	Longueur
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	6'500	13'000	Largeur
Total			16'000		Multiply		Hauteur
Gar. de fabr.	5'500	13'000	18'000				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier 91'000 **)				Nombre de portes 2		Porte à faux arr.	
Direction: position à droite - intégrale				Marque du moteur BERNA		C.V. frein 180 DIN	
Alésage 128				Course 140		C.V. impôts 55,10	
Forme de la carrosserie cabine fermée							
Nombre de places: total		3		(avant 3 milieu arr. )		Places debout	

Phares: marque 2/ GALLAY 21.240	Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/ Bilux, symétriques	AV= combinés avec feux de gabarit (blanc)
Feux de position 2/ dans les phares	AR= combinés avec feux stop (orange)
Phare brouillard	Essuie-glace 2/ à air comprimé
Feux arrières 2/ latéralement sous feux stop	Avertisseur 1/ électr.(1-ton) + 1 à air comprimé
Rélecteurs 2/ séparés, oscillants	Rétroviseur 2/ latéralement s.charnières portes
Feu stop 2/ comb.avec clignoteurs (orange)	Indicateur de vitesse km/h
Eclairage N° de contrôle 1/ comb.avec feux arrières	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr. 24 Volts	
Mesure du bruit 87 'bB à 2'100 t/min	

Observations et exceptions

- \*) Bloquage du différentiel dans l'essieu arrière et dans la boîte de distribution, commande par air comprimé.
  - \*\*\*) Démarrage dans une côté de 15 % avec remorque de 35'000 kg = bon.  
La décélération véhicule/tracteur remorque doit être contrôlée lors de l'immatriculation.
- §) Equipement : Doit être contrôlé lors de l'immatriculation.  
Feux de gabarit indispensables.

Lieu et date de l'expertise-type Arbon, 28.9.60/4.2.66

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Châssis de camion (entr.ttes roues)	BERNA		5 VM - DC - 128		1966	5501	
Caractéristiques "5 VM/DC 128" sur plaquette du constructeur, à gauche vers le marchepied							
Carburant diesel					Nombre de cylindres 6		
Constructeur du châssis Motorwagenfabrik BERNA AG., Olten							
N° du châssis frappé à droite à l'AV en haut sur le longeron, devant colonne direction + s.pl.							
N° du moteur frappé à droite à l'AV en haut sur le bloc-cylindres, derrière compresseur							
Type du moteur DC 128 - en ligne, vertical							
Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement, à commande mécanique							
Cylindrée	10'810cm <sup>3</sup>	Frein de remorque à air compr., 2-conduits, dir./indi.			Dimensions ext. en mm		
Temps	4	Transmission mécanique			Longueur 6'650/6'690		
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant	4 x 2			Largeur 2'300	
Entraînement	s.ttes roues	Vitesse en 1 <sup>re</sup>	7,3	Voie avant	1'944	Hauteur 2'690	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	70	Voie arrière	1'675	Empattement 4'500	
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel	oui *	Diam. de braq.	16,35/16,70	Porte à faux arr. 1000/1310	
Frein de service à air comprimé, 2-circuits, à expansion interne							
2 <sup>ème</sup> frein mécanique, à expansion interne, triangles, assisté à air comprimé, s.roues AR							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	2'950	2'550	5'500	Dimension	11.00-20	11.00-20	Longueur
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	6'500	13'000	Largeur
Total			16'000		Multiply		Hauteur
Gar. de fabr.	5'500	13'000	18'000				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier 91'000 **)				Nombre de portes 2		Porte à faux arr.	
Direction: position à droite - intégrale				Marque du moteur BERNA		C.V. frein 180 DIN	
Alésage 128				Course 140		C.V. impôts 55,10	
Forme de la carrosserie cabine fermée							
Nombre de places: total		3	(avant 3 milieu arr. )	Places debout			

Phares: marque 2/ GALLAY 21.240	Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/ Bilux, symétriques	AV= combinés avec feux de gabarit (blanc)
Feux de position 2/ dans les phares	AR= combinés avec feux stop (orange)
Phare brouillard	Essuie-glace 2/ à air comprimé
Feux arrières 2/ latéralement sous feux stop	Avertisseur 1/ électr. (1-ton) + 1 à air comprimé
Rélecteurs 2/ séparés, oscillants	Rétroviseur 2/ latéralement s. charnières, portes
Feu stop 2/ comb. avec clignoteurs (orange)	Indicateur de vitesse km/h
Eclairage N° de contrôle 1/ comb. avec feux arrières	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr. 24 Volts	
Mesure du bruit 87 dB à 2'100 t/min	

Observations et exceptions

- \* Bloquage du différentiel dans l'essieu arrière et dans la boîte de distribution, commande par air comprimé.
  - \*\* Démarrage dans une côte de 15 % avec remorque de 35'000 kg = bon.
- La décélération véhicule tracteur remorque doit être contrôlée lors de l'immatriculation.  
 La décélération véhicule/tracteur remorque doit être contrôlée lors de l'immatriculation.
- §) Equipement : Doit être contrôlé lors de l'immatriculation.  
 §) Equipement : Doit être contrôlé lors de l'immatriculation.  
 Feux de gabarit indispensables.

Lieu et date de l'expertise-type Arbon, 28.9.60/4.2.66

La Commission d'expertise-type